

eFLAVOUR 2 TURBO

Enders®

ELGRILL
ELEKTRISK GRILL
ELEKTRISK GRILL



www.enders-germany.com

97156

DK MONTERINGS- OG BETJENINGSVEJLEDNING

IS SAMSETNINGAR- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

INDHOLD

OM DENNE ELGRILL	3	RENGØRING/VEDLIGEHOLD AF ELGRILL	11
SYMBOLER I DENNE VEJLEDNING	3	SIKKERHEDSHENVISNINGER	11
SIKKERHEDSANVISNINGER	4	SIMPLE CLEAN	11
UDPAKNING AF ELGRILL	6	OPBEVARING/TRANSPORT	12
SIKKERHEDSANVISNINGER	6	SIKKERHEDSANVISNINGER	12
NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER	6	BORTSKAFFELSE	12
BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE	6	TEKNISKE DATA	13
LEVERING	7	GARANTI	14
BETJENING AF ELGRILL	8	Producent	44
SYMBOLFORKLARING PÅ BETJENINGSPANELET	8		
GENERELLE TIPS TIL GRILNING	8		
INDEN FØRSTE GRILNING	8		
TERMOMETER	8		
TÆND ELGRILL	9		
FORVARM ELGRILL	9		
SLUK ELGRILL	9		
TURBO ZONE	9		
SWITCH GRID	9		
FØRSTEHJÆLP	10		

OM DENNE ELGRILL

Tillykke med købet af et ENDERS-produkt!

Du kan være sikker på, at du har købt et produkt fra en af de førende europæiske producenter!

Alle apparater produceres iht. de højeste standarder i forhold til ydeevne og sikkerhed. Som del af vores kundeservice og kundetilfredshed giver vi en flerårig garanti.

Opbevar denne vejledning til senere brug. Ved videregivelse af produktet, skal denne vejledning følge med.

Læs og overhold betjeningsvejledningen, og vær især opmærksom på sikkerhedsanvisningerne før ibrugtagning af apparatet.

Vi ønsker dig god fornøjelse med dit ENDERS-produkt!

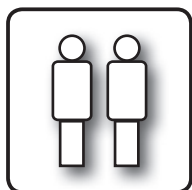
SYMBOLER I DENNE VEJLEDNING



Dette symbol **advarer** mod mulige personskader eller materielle skader samt beskadigelse af apparatet.



Værktøj skal bruges. Stjerneskruetrækker og gaffelnøgle NV 17.



Få hjælp af en **anden person** på dette tidspunkt.



Brug **ingen hobbykniv** eller lignende skarpe genstande, når du åbner emballagen, for at undgå at ridse apparatet.



Brugbare **tips** og **informationer**.



Placer et **blødt underlag** under komponenterne under monteringen for at undgå ridser og beskadigelser.



Brug sikkerhedshandsker **ved monteringen**, for at undgå snitsår.



Produkter mærket med symbolet **GS** opfylder kravene i den tyske produktsikkerhedslov (ProdSG).

IPX4

Apparat:

Beskyttet mod stænkvand fra alle retninger.

IP44

Stik:

Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter på mere end Ø 1 mm.

Derudover beskyttet mod stænkvand fra alle retninger.



Overensstemmelseserklæring

Produkter mærket med dette symbol opfylder alle relevante fællesskabsbestemmelser for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. **EU-overensstemmelseserklæringen** kan fås ved henvendelse til den adresse, der er angivet på bagsiden.



Enheder mærket med **WEEE** må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet og skal indsamles separat.

SIKKERHEDSANVISNINGER



Læs vejledningerne opmærksomt, inden du tager din nye elgrill i brug.

Inden du starter med at grille, bør sikkerheden altid have førsteprioritet. Før hver grilning skal der derfor foretages nogle sikkerhedstjek.

GENERELT

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive benyttet af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring / viden, medmindre de er under opsyn af en person med ansvaret for deres sikkerhed eller vedkommende har instrueret dem i brugen heraf.
- Efterlad ikke apparatet tændt eller uden opsyn, hvis der er børn eller dyr i nærheden.
- Livsfare pga. kvælning/indtagelse. Hold emballagen på afstand af børn og bortskaf den omgående.
- Børn, der er yngre end 3 år, skal være under opsyn hele tiden.
- Børn fra 3 år og yngre end 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de heraf resulterende farer, forudsat, at apparatet er anbragt på sit normale brugssted.
- Børn fra 3 år og yngre end 8 år må ikke justere, rengøre eller udføre vedligehold.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de heraf resulterende farer.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn fra 8 år uden opsyn.
- **FORSIGTIG!** Enkelte dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal holdes særligt godt øje med tilstedeværende børn og sårbare personer.
- Hvis du er i tvivl, skal du tage kontakt til din forhandler.
- **OBS:** Tilgængelige dele kan være meget varme. Børn og sårbare personer skal holdes på afstand.
- Brug beskyttelseshandsker ved håndteringen af varme komponenter.
- **OBS!** Grillen må ikke bruges med trækul eller lignende brændstoffer.
- Brug kun grillen som beskrevet i denne vejledning. Alle andre anvendelsesformål, som ikke er opført i denne vejledning, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskader.
- Grillen må ikke bruges som varmeapparat.
- Grillen må ikke bruges tæt på brændbare materialer.
- Undgå kontakt med antændelige materialer som papir, trævægge, gardiner, klude, kemikalier osv.
- Grillen må ikke bruges i områder med mange mennesker.
- Lad ikke elgrillen være uden opsyn under brugen.
- Vent til apparatet er kølet af, inden du transporterer eller opbevarer det.
- Manglende overholdelse af denne advarsel kan forårsage brand eller eksplosion, hvilket kan resultere i alvorlig personskade, dødsfald og materielle skader.
- Hvis der opstår en stikflamme, må du ikke slukke ilden med vand. Sluk for grillen. Træk ledningen ud og vent, til grillen er kølet af.
- Undgå skader som følge af uhensigtsmæssig brug som nedsænkning i vand eller andre væsker, stød, slag eller spark på nogen af delene.
- Grilloverfladen må ikke komme i kontakt med brændbare gasser og væsker som benzin, alkohol osv. og andre brændbare materialer.
- Ved åbning af låget kan varm luft slippe ud. Når du åbner låget, skal du sørge for, at især børn og sårbare personer holdes væk fra apparatet.
- Se ikke direkte på de glødende varmeelementer i længere tid.
- Sidebakkerne er ikke beregnet til direkte kontakt med fødevarer.
- Drift af apparatet er kun tilladt med monteret reguleringsknap.

- Sluk for hovedkontakten på forsiden efter brug, og træk derefter stikket ud af stikkontakten, for at undgå en utilsigtet tænding af apparatet.

POSITIONERING

- Må kun anvendes i det fri.
- Læg ikke strømledningen hen over stier.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med grillen når den er varm.
- Grillen må ikke bruges indendørs eller til erhvervsmæssige formål.
- Sørg for, at grillen står i læ for vinden.
- Hold grillen på afstand af fugt, stænkvand osv.
- Stil elgrillen på en jævn, stabil flade.
- For at forhindre, at grillen bliver våd eller falder i vandet, må det kun bruges i en afstand på mindst 3 m fra vandbeholdere såsom bassiner eller damme.
- Denne grill må ikke indsættes eller indbygges ind i en konstruktion. Hold en sikkerhedsafstand til brændbare og varmefølsomme materialer under brug. Afstanden må ikke være under 0,5 m.
- Sørg for, at der i en højde på op til 2 m over elgrillen ikke befinder sig genstande eller bygningsdele.
- Tilslutningsledningen skal regelmæssigt kontrolleres for skader. I tilfælde af en skade må apparatet ikke bruges.
- Tag ikke apparatet i brug, hvis stikkontakten er beskadiget.
- Hvis stikket eller ledningen er beskadiget, må det kun udskiftes af kvalificerede personer for at undgå farer.
- Dette apparat svarer til de tekniske standarder samt sikkerhedsbestemmelser for el-apparater.
- Kontroller at der altid er den korrekte spænding på stikkontakten. Stikkontakten skal derudover være egnet til et apparat med et effektforbrug på 3.000 Watt.
- Sørg for, at ingen andre apparater med høj effekt er tilsluttet det samme kredsløb, når grillen er i brug.
- Træk stikket, når du ikke bruger grillen.
- Forlængerledninger eller adaptere er ikke egnede til dette apparat. Ved brug af sådanne enheder forringes effektiviteten af grillens fejlstrømsafbryder (PRCD). Derudover kan ydeevnen blive påvirket.
- Hold strømledninger på afstand af varme overflader.

MEKANIK

- Du må ikke ændre produktet og ikke bruge det på anden måde end den formålsbestemte anvendelse.
- Apparatet må ikke bevæges under brug. Blokér hjulene ved at trykke låsen ned.
- Sidebordende skal foldes op inden transport.
- Sørg for, at alle skruer er spændte. Kontroller regelmæssigt, om alle skruer er spændte.

ELEKTRISK SYSTEM

- Apparatet må kun tilsluttes til en isoleret stikkontakt med jord.
- Apparatet er bestemt til udendørs brug, derfor skal det bruges via en fejlstrømsafbryder (RCD), som har en udløserstrøm på op til 30 mA.
- Sørg for, at din forsyningsspænding svarer til den, der er angivet på apparatets typeskilt.

UNDGÅELSE AF FEDTBRAND

- Fedtstoffer og olier kan selvantænde i stærkt opvarmet tilstand. Ved utilstrækkelig rengøring går der ild i det ophobede fedt, hvilket kan føre til en såkaldt fedtbrand i grillen.
- Dup overskydende fedt/marinade af grillmaden, før den grilles. Det forringer ikke grillmadens smag, men har udelukkende til formål at undgå en fedtbrand.
- Rengør regelmæssigt apparatet for fedtaflejringer! Vær derved særligt opmærksom på fedtaflejringer på indersiderne af låget og brændkammeret, på

holderne til varmeelementerne og i fedtskuffen.

- Under grilning må fedtskuffen ikke fjernes.
- Sluk aldrig fedt/olie, der brænder, er varmt eller ryger med vand.
- Vær ved åbning og lukning af låget opmærksom på at holde det godt fast, for at undgå at låget smækker i og dine fingre kommer i klemme.

UDPAKNING

SIKKERHEDSANVISNINGER



- Trods en omhyggelig forarbejdning af alle enkeltdele kan enkelte komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker, for at undgå snitsår.
- Livsfare pga. kvælning/indtagelse. Hold emballagen på afstand af børn og bortskaf den omgående. Opbevar også smådele uden for børns rækkevidde.
- Brug de udførlige tegninger til monteringen af din elgrill.

Nr.	Mængde
6	2
7	1
8	2
9	1
10	2
11	1
12	1
13	2
14	1
15	1
16	1
17	2
18	1
19	2
20	1
21	1
22	1
23	1
24	1
25	2
A	36
B	4
C	1

NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER



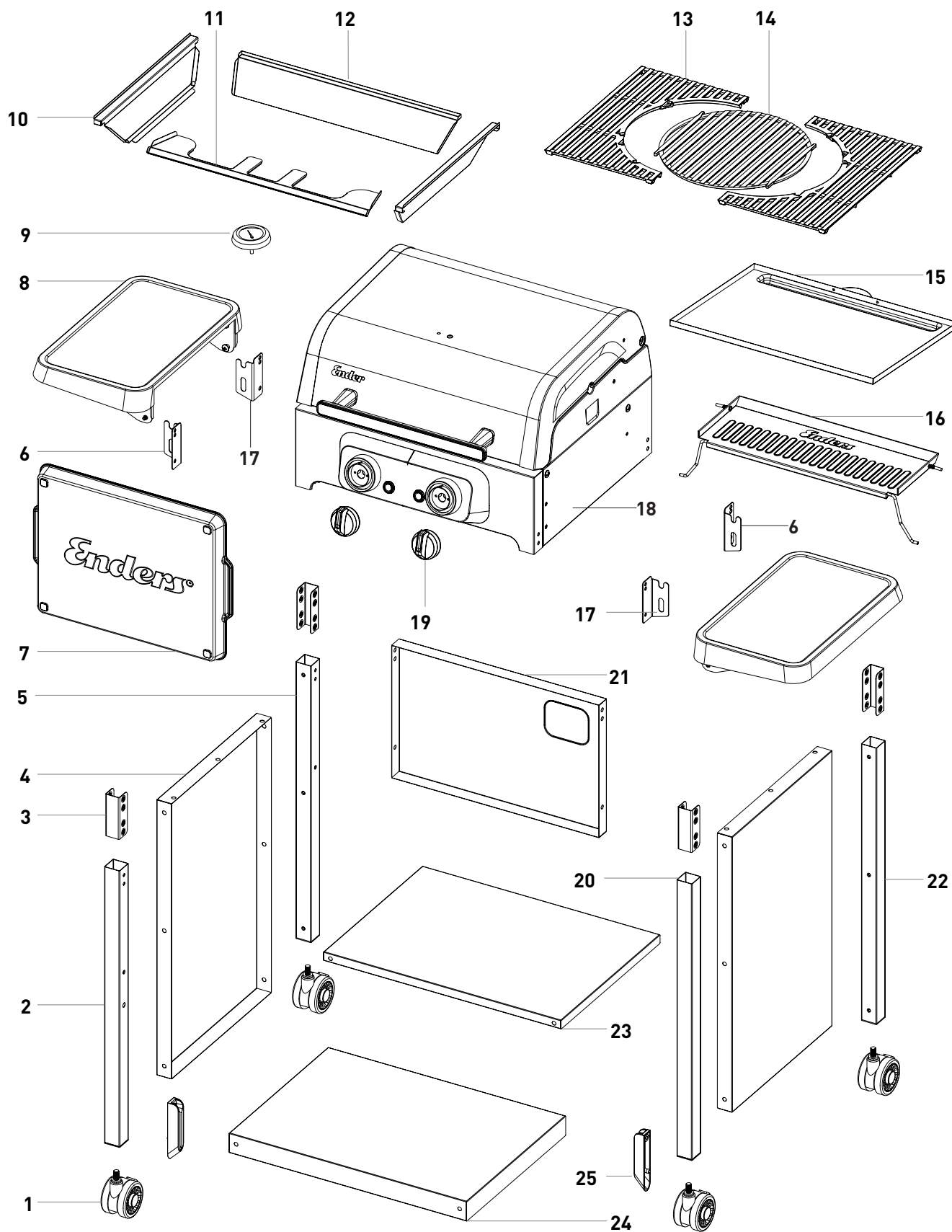
BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

Nr.	Mængde
1	4
2	1
3	4
4	2
5	1



Angivelserne "højre" og "venstre" bruges om retningerne set fra brugeren.

LEVERING



BETJENING AF ELGRILL

SYMBOLFORKLARING PÅ BETJENINGSPANELET



 Power ON/OFF	Med denne knap starter og regulerer du det venstre varmeelement.  Grillzone Disse symboler viser dig de forskellige grillzoner, som du kan regulere enkeltvis på apparatet.	Med denne knap starter og regulerer du det højre varmeelement.  Grillzone	Med denne knap tænder du for TURBO ZONE.  TURBO ZONE
--	--	--	--

GENERELLE TIPS TIL GRILNING



Elgrillen er et multifunktionelt apparat. Du kan ikke kun grille kød, fisk, grøntsager eller frugter, men også koge dem. Temperaturen kan hele tiden justeres efter behov med reguleringsknapperne og overvåges ved hjælp af termometeret.

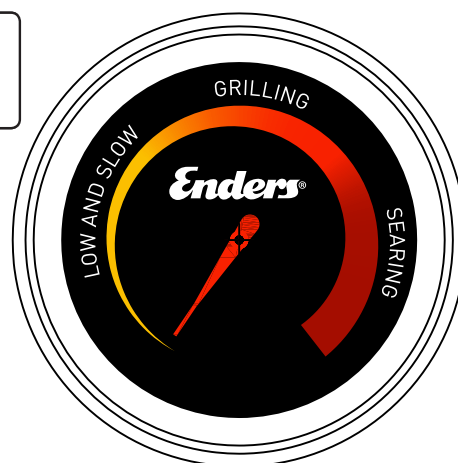
- **TIP:** Vi anbefaler at lukke låget under grilningen. Herved tilberedes grillmaden hurtigere og mere jævnt. Undgå at åbne låget for tit, så varmen lagres inde i grillen.

INDEN DEN FØRSTE GRILNING



Før du griller for første gang på elgrillen, skal du lade varmeelementerne opvarme i 20 minutter uden grillmad på højeste trin, for at fjerne produktionsrester. Der kan udvikle sig en let lugt. Sørg for tilstrækkelig ventilation. Farven på låget, SIMPLE CLEAN-pladerne og varmeristen kan ændre sig en smule. Dette er en naturlig proces og ingen grund til reklamation. Denne proces bør udføres så længe, indtil der ikke længere er synlig røg.

TERMOMETER



- Lågets termometer viser anvendelserne Low & Slow, Grilling og Searing. Efterfølgende finder du temperaturerne direkte på grillristen:

1.	LOW & SLOW	0 °C - 120 °C
2.	GRILLING	120 °C - 270 °C
3.	SEARING	fra 270 °C

- Det ønskede temperaturområde kan du indstille ved hjælp af reguleringsknappen. Lad grillen varme op i 15-20 minutter med lukket låg, og ved den valgte reguleringsindstilling, for at opnå konstante temperaturer til det ønskede formål. Opvarmningstiden varierer alt efter de udvendige betingelser som lufttemperaturen og blæsten.

TÆND ELGRILL



1. Kontroller om begge reguleringsknapper står i SLUK-positionen og at TURBO ZONE ikke er tændt.
2. Sæt strømledningen af grillen i en egnet stikkontakt.
3. Tryk på power-knappen , for at forsyne grillen med strøm. Når du har trykket på knappen, tændes den hvide LED-belysning og grillen er i driftstilstand.
4. Tænd for varmetavene ved at dreje reguleringsknappen mod højre og med uret.
5. Regulér varmen ved at dreje reguleringsknapperne i en hvilken som helst indstilling mellem det højeste og det laveste trin.

FORVARM DEN ELEKTRISKE GRILL



Vi anbefaler at elgrillen forvarmes i 15-20 minutter. Opvarmningstiden varierer alt efter de udvendige betingelser som lufttemperaturen og blæsten. Til forvarmning stilles begge reguleringsknapper på højeste trin ved lukket låg. Efter forvarmningen kan grillmaden lægges på den varme grillrist.

SLUK FOR DEN ELEKTRISKE GRILL



1. Drej reguleringsknapperne mod uret og sæt dem i SLUK-position. Kontroller derudover at TURBO ZONE er slukket.
2. Tryk på power-knappen , for at slukke for grillens strømforsyning og driftstilstand. Når du har trykket på knappen, slukkes den hvide LED-belysning.
3. Træk strømledningen af grillen ud af stikkontakten.

TURBO ZONE



Til lynstegning anbefaler vi brugen af TURBO ZONE. Når du trykker på TURBO ZONE, koncentreres hele effekten på 3.000 W på den højre grillflade, hvilket vises ved at LED-lyset på betjeningspanelet lyser rødt. Drej den højre reguleringsknap helt til anslag, for at opnå maksimumtemperaturen. Den venstre varmetav slukkes automatisk, når du tænder for TURBO ZONE.

Så snart TURBO ZONE ikke længere er nødvendigt, kan den slukkes ved endnu et tryk på TURBO ZONE-knappen. LED-belysningen skifter igen fra rødt til hvidt lys. Den vestre grillflade sættes igen automatisk på indstillingen af den venstre reguleringsknap.

BEMÆRK: Reguleringen af TURBO ZONE varmetaven er ikke muligt.

SWITCH GRID



Med SWITCH GRID bliver din grill til et multifunktionsapparat. Den massive, emaljerede støbejernsrist med et rundt element, der nemt kan tages ud, muliggør mange grillfunktioner med passende indsatser fra Enders. Udover kombinationen med forskellige indsatser kan SWITCH GRID også bruges som en klassisk grillrist.

Herved kan du med fordel nyde de særlige egenskaber af støbejernet. En jævn varmefordeling og en effektiv varmelagring sørger for optimale resultater på din Enders elgrill. For at de materielle fordele ved støbejern kan udvikle sig fuldt ud, skal grillen forvarmes med lukket låg i ca. 15-20 minutter (se kapitlet FORVARMNING AF ELGRILL).

FØRSTEHJÆLP

**FORANSTALTNINGER TIL BRANDBEKÆMPELSE**

- Bring de omkringstående personer i sikkerhed! Træk om muligt stikket ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er afkølet. Pas samtidig på din egen sikkerhed! En spontan, eksplosionslignende genantænding er muligt.

FORANSTALTNINGER EFTER STØRRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- Der er akut fare for underafkøling og et chok. Ring straks efter en ambulance!
- Eventuel tøjbrand slukkes omgående med vand eller flammerne kvæles med et tæppe.
- Ved skoldninger: Fjern omgående tøjet.
- Ved forbrændinger: Lad tøjet blive siddende på kroppen.
- Køl med koldt vand i mindst 15 minutter, indtil smerten aftager.
- Det berørte område dækkes med et sterilt metalline-brandklæde. Den side, der er belagt med metalline, lægges på såret og fastgøres forsigtigt med et gazebind eller et trekantet klæde.
- Anvend ingen "husråd" som salver, puddere, olier, desinfektionsmidler etc.!

FORANSTALTNINGER EFTER MINDRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- Ved skoldninger: Fjern omgående tøjet.
- Ved forbrændinger: Fjern kun tøjet, hvis det ikke sidder fast.
- Køl med koldt vand i mindst 15 minutter, indtil smerten aftager.
- Mindre forbrændinger eller skoldninger uden blæner skal heles ventileret og må ikke dækkes til med plastre eller forbindinger.

RENGØRING/VEDLIGEHOLD AF ELGRILLEN



SIKKERHEDSANVISNINGER

- Trods en omhyggelig forarbejdning af alle enkeltdele kan enkelte komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker, for at undgå snitsår.
- Varm overflade: Vent med rengøringen indtil elgrillen er kølet tilstrækkeligt af og træk derefter strømledningen.

FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Undgåelse af fedtbrand:

- Brug ikke brandfarlige rengøringsmidler.
- Rengør apparatet før hver anvendelse for at undgå fedtaflejringer.

Vær derved særligt opmærksom på fedtaflejringer på indersiderne af brændkammeret, på holderne til varmeelementerne og i fedtskuffen.

Håndtering af elgrillen:

- Reparationer og vedligehold af de elektriske dele må kun udføres af autoriserede fagpersoner.
- Foretag ingen ændringer ved elgrillen samt andre dele.
- Der må ikke udføres manipulationer eller forandringer ved komponenter, som er forsegled af producenten.



- Dup overskydende fedt/marinade af grillmaden, før den grilles. Det forringer ikke grillmadens smag, men har udelukkende til formål at undgå en fedtbrand.
- Rengør grillen efter hver brug. Vær derved særligt opmærksom på fedtaflejringer på indersiderne af brændkammeret, på holderne til varmeelementerne og i fedtskuffen.
- Anvend ingen skurende eller klorholdige rengøringsmidler.
- Træk fedtskuffen ud og bortskaf fedtet miljøvenligt.
- Varmeelementerne er næsten selvrensende. Groft snavs kan du forsigtigt fjerne med en blød børste. Sluk hertil apparatet og vent, til det er helt kølet af.
- Til rengøring af flader anbefaler vi rengøringsmidlet til grillen fra Enders (varenr. 4975). Alternativt kan du bruge et mildt rengøringsmiddel. Rengør alle flader med en fugtig klud og tør efter med en mikrofiberklud.
- Ved anvendelse af et mildt rengøringsmiddel, skal du også være opmærksom på producentens bemærkninger/produktinformationer for at undgå beskadigelse af overfladen.
- Lad apparatet tørre helt inden ibrugtagningen.

Grillrist:

- Den nemmeste måde at fjerne groft snavs på grillristen er, ved at børste den varme grillrist af med en stålbørste, dirket på grillen. Så snart grillen er kølet af, kan du fjerne risten til grundig rengøring. Vi anbefaler rengøringsmidlet til grillristen fra Enders

(varenr. 4974). Alternativt kan grillristen rengøres med varmt sæbevand. For at fjerne rester, der har sat sig fast, anbefales det at lægge grillristen i blød først. Efterfølgende skylles grillristen af med rent vand.

SIMPLE CLEAN



- Elgrillen er udstyret med den patentanmeldte, innovative SIMPLE CLEAN fra Enders som en løsning til ukompliceret og hurtig rengøring. Hele brændkammeret og fedtskuffen har glatte overflader - uden hjørner og kanter - og kan tages ud uden værktøj. De enkelte dele er lavet af rustfrit stål og tåler maskinopvask eller kan nemt rengøres i hånden.

OPBEVARING/TRANSPORT



- Opbevar apparatet i et frostfrit og tørt rum.

BORTSKAFFELSE



Emballagen består af genanvendelige materialer, der kan sendes til genbrug. Bortskaf emballagen sorteret i opsamlingsbeholderne.

Hvis apparatet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger juridisk forpligtet til at bortskaffe gamle apparater adskilt fra husholdningsaffald, f.eks. på en kommunal genbrugsplads. Dette sikrer, at udtjente apparater genbruges korrekt, og negative påvirkninger af miljøet undgås. Spørg dit lokale renovationselskab eller din kommunale administration om mulighederne for miljøvenlig bortskaffelse, der sparer ressourcer.

TEKNISKE DATA

Model:	E-FLAVOUR PRO 2 TURBO
Varenr.:	97156
Strømtilslutning:	220-240 V 50 Hz
Maksimalt antal watt:	3.000 W
Beskyttelsesklasse apparat:	IPX4
Beskyttelsesklasse stik:	IP44
Vægt:	31,4 kg
Mål:	B 108 x D 62,5 x H 108,5 cm



GARANTI



Enders Colsman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl («Enders»), tilbyder en frivillig producentgaranti for alle grill, der er købt af den oprindelige køber og mærket med et garantisymbol (f.eks. på emballagen). Denne garanti supplerer de lovbestemte garantirettigheder og begrænser dem ikke. De detaljerede

garantiperioder kan findes i listen nedenfor. Den begynder fra købsdatoen for produktet. produktet.

Vores frivillige producentgaranti er gratis for dig. For at sikre den udvidede garanti skal du registrere dit produkt på **www.enders-germany.com** inden for tre måneder efter købsdatoen.

GARANTIENS OMFANG

Enders garanterer over for den oprindelige køber af produktet, at de nedenfor anførte komponenter er fri for materiale- og fabrikationsfejl, forudsat at produktet installeres og anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen. I tilfælde af en defekt vil Enders efter eget skøn reparere eller udskifte den berørte del. Denne garanti gælder kun i Europa og kun for produkter, der er brugt privat.

DÆKKEDE KOMPONENTER OG GARANTIPERIODER

- **Enhed til madlavning:**
5 år for rust eller gennembrænding
- **Enhed med forbrændingskammer:**
5 år for rust eller gennembrænding
- **Fedtbakke:**
3 år for rust og gennembrænding
- **Varmeelement, emaljeret støbejernsrist/ opvarmningsrist**
3 år for gennemrustning eller gennembrænding
- **Plastelementer:**
3 år
- **Elektronik:**
2 år
- **Alle andre dele (f.eks. brænderdæksler, tændingsbro, skruer, termometer osv.):**
2 år

Følgende trin er nødvendige for at gøre et garantikrav gældende:

- Gem det originale købsbevis, og indsend det i tilfælde af et garantikrav.
- Send billeder af fejlen og grillens serienummer.

PROCEDURE I TILFÆLDE AF GARANTIKRAV

I tilfælde af garantikrav bedes du kontakte vores kundeservice via vores hjemmeside **<https://www.enders-germany.com/Service/>**. Enders vil efter eget skøn afhjælpe manglen ved reparation eller ombytning. Hvis reparation eller udskiftning ikke er mulig, forbeholder Enders sig ret til at udskifte grillen med en tilsvarende model eller en model af højere kvalitet. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at returnere defekte dele til inspektion. Forsendelsesomkostningerne vil blive refunderet, hvis defekten er dækket af garantien.

UNDTAGELSER FRA GARANTIEN

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normal slitage, som f.eks. rust, falmning af farver, ridser eller buler, som ikke forringer produktets funktion. forringer funktionen.
- Skader forårsaget af forkert brug, forkert montering forkert montering, misbrug eller forsømmelse af forebyggende vedligeholdelsesforanstaltninger (se BA).
- Skader forårsaget af ekstreme vejrforhold, salt luft, klorkilder, syrerregn eller andre miljøpåvirkninger.
- Skader forårsaget af brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer og ombygninger.

GARANTI

UDELUKKELSE AF ANSVAR

Bortset fra de garantier, der er angivet i disse vilkår og betingelser, gives der ingen yderligere garantier ud over de lovbestemte krav. Garantiydelserne er begrænset til reparation eller udskiftning af den defekte del og kan under ingen omstændigheder overstige produktets oprindelige købspris. For reservedele og tilbehør gælder den resterende garantiperiode for den oprindelige garanti.

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne garanti gælder kun for Enders-griller til privat brug og ikke for produkter, der anvendes kommercielt eller i fælles faciliteter. Ændringer i designet af Enders-produkter medfører ikke en forpligtelse til at integrere disse ændringer i allerede fremstillede produkter.

GÆLDENDE LOV

Denne garanti er underlagt lovgivningen i Forbundsrepublikken Tyskland. Lovvalget begrænser ikke den beskyttelse, der ydes til forbrugeren i henhold til ufravigelige bestemmelser i hans bopælsland.

SERVICE

<http://www.enders-germany.com>

Vedlæg købsbevis

**UDFYLD VENLIGST FORMULAREN OG
OPBEVAR DEN, INKLUSIVE KØBSBEVIS, I
TILFÆLDE AF SPØRGSMÅL!**

Modelnavn _____

Varenummer Producent _____

Serienummer (se bagsiden af enheden) _____

Købssted/dato _____

INNIHALD

UM ÞETTA ELGGRILL	17	ÞRÍS/VIÐHALD RAFMAGRILS	25
TÁKN Í ÞESSARI HANDBÍK	17	ÖRYGGISLEIÐBEININGAR	25
ÖRYGGISLEIÐBEININGAR	18	SIMPLE CLEAN	25
ÚTPAKKING RAFGRILL	20	GEYMSLA/FLUTNINGUR	26
ÖRYGGISLEIÐBEININGAR	20	ÖRYGGISLEIÐBEININGAR	26
NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI	20	FÖRGUN	26
LÝSING Á EINSTÖKUM HLUTUM	20	TÆKNISK GÖGN	27
AFHENDING	21	ÁBYRGÐ	28
BETJENING AF ELGRILL	22	FRAMLEIÐANDI	44
RAFGRIL REKSTUR	22		
ALMENN RÁÐ TIL AÐ GRILLA	22		
FYRIR FYRSTA GRILL	22		
HITAMÆLIR	22		
KVEIKTU Á RAFMAGNSGRILLINU	23		
FORHITÐ RAFMAGNSGRILL	23		
SLÖKKTU Á RAFMAGNSGRILLINU	23		
TURBO ZONE	23		
SWITCH GRID	23		
SKYNDIHJÁLP	24		

UM ÞETTA ELGGRILL

Til hamingju með að hafa keypt ENDERS vöru!

Þú getur verið viss um að þú hafir keypt vöru frá einum af leiðandi evrópskum framleiðendum!

Öll tæki eru framleidd skv hæstu kröfur hvað varðar frammistöðu og öryggi. Sem hluti af þjónustu við viðskiptavinum okkar og ánægju veitum við margra ára ábyrgð.

Geymdu þessa handbók til síðari viðmiðunar. Þegar vörunni er afhent verða þessar leiðbeiningar að fylgja með.

Lestu og fylgdu notkunarleiðbeiningunum og fylgdu öryggisleiðbeiningunum sérstaklega áður en tækið er notað.

Við óskum þér góðrar skemmtunar með ENDERS-vara!

TÁKN Í ÞESSARI HANDBÍK

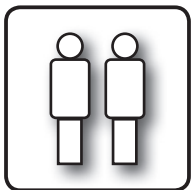


Þetta tákn varar við hugsanlegum líkamstjóni eða eignatjóni sem og skemmdum á tækinu.et.



Nota þarf verkfæri.

Phillips skrúfjárn og opinn skiptilykil NV 17.



Fáðu aðstoð frá öðrum á þessum tíma.



Ekki nota hníf eða álíka beitta hluti þegar umbúðirnar eru opnaðar til að forðast að klóra tækið.



Gagnlegar ábendingar og upplýsingar.



Settu mjúkt yfirborð undir íhlutunum meðan á samsetningu stendur.



Notaðu öryggishansa við samsetningu til að forðast skurði.



Vörur merktar með GS tákninu uppfylla kröfur þýskra vöruöryggislaga (ProdSG).

IPX4

Tæki:

Varið gegn skvettu úr öllum áttum.

IP44

Hafðu

samband:

Varið gegn föstum aðskotahlutum með þvermál meira en Ø 1 mm. Að aukivarið gegn skvettu úr öllum áttum



Samræmisfirlýsing

Vörur merktar með þessu tákninu eru í samræmi við allar viðeigandi reglur bandalagsins fyrir Evrópska efnahagssvæðið. Hægt er að nálgast ESB-samræmisfirlýsinguna með því að hafa samband við heimilisfangið sem gefið er upp á bakhliðinni.



Tæki merkt með WEEE má ekki fleygja með heimilissorpi og verður að safna þeim sérstaklega.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



Lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en þú notar nýja rafmagnsgrillið þitt.

Áður en þú byrjar að grilla ætti öryggi alltaf að vera í forgangi. Þess vegna þarf að gera nokkrar öryggisathuganir fyrir hverja grillun.

ALMENNT

- Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þar á meðal börnum) með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeir hafi fengið eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins af einstaklingi sem ber ábyrgð á öryggi þeirra. .
- Ekki skilja tækið eftir kveikt eða eftirlitslaust ef börn eða dýr eru nálægt.
- Lífshætta vegna köfnun/inntaka. Geymið umbúðirnar fjarri börnum og fargið þeim strax.
- Börn yngri en 3 ára verða að vera undir eftirliti allan tímann.
- Börn 3 ára og yngri mega aðeins kveikja og slökkva á heimilistækinu ef þau eru undir eftirliti eða hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættuna sem af því stafar, að því tilskildu að tækið sé komið fyrir á venjulegum notkunarstað.
- Börn 3 ára og yngri mega ekki stilla, þrifa eða framkvæma viðhald.
- Þetta tæki geta verið notað af börnum 8 ára og eldri ef þau eru undir eftirliti eða hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættuna sem af því stafar.
- Þrif og notendaviðhald skulu ekki framkvæma af börnum frá 8 ára og eldri án eftirlits.
- **VARLEGA!** Sumir hlutar geta orðið mjög heitir og valdið bruna. Sérstaklega þarf að huga að börnum og viðkvæmum einstaklingum sem eru viðstaddir.
- Ef þú ert í vafa skaltu hafa samband við söluaðilann þinn.
- **ATHUGIÐ:** Aðgengilegir hlutar geta verið mjög heitir. Halda þarf börnum og viðkvæmu fólki í burtu.
- Notaðu hlífðarhanska þegar þú meðhöndlar heita íhluti.
- **OBS!** Grillið má ekki nota með kolum eða álíka eldsneyti.
- Notaðu grillið eingöngu eins og lýst er í þessari handbók. Öll önnur notkun sem ekki er talin upp í þessari handbók getur valdið eldi, raflosti eða líkamstjóni.
- Grillið má ekki nota sem upphitunartæki.
- Grillið má ekki nota nálægt eldfimum efnum.
- Forðist snertingu við eldfim efni eins og pappír, viðarveggi, gluggatjöld, klút, kemísk efni o.s.frv.
- Grillið má ekki nota á svæðum þar sem margir eru.
- Ekki skilja rafmagnsgrillið eftir eftirlitslaust meðan á notkun stendur.
- Bíddu þar til heimilistækið hefur kólnað áður en það er flutt eða geymt.
- Ef þessari viðvörðun er ekki fylgt getur það valdið eldi eða sprengingu sem gæti leitt til alvarlegra meiðsla, dauða og eignatjóns.
- Ef eldur kviknar skal ekki slökkva eldinn með vatni. Slökktu á grillinu. Taktu snúruna úr sambandi og bíddu þar til grillið hefur kólnað.
- Forðastu skemmdir sem stafa af óviðeigandi notkun eins og sökkt í vatn eða annan vökva, högg, högg eða spark í einhvern hluta.
- Grillflöturinn má ekki komast í snertingu við eldfimar lofttegundir og vökva eins og bensín, áfengi o.s.frv. og önnur eldfim efni.
- Þegar lokið er opnað getur heitt loft slopið út. Þegar lokið er opnað skaltu ganga úr skugga um að börn og sérstaklega viðkvæmt fólk sé fjarri heimilistækinu.
- Ekki horfa beint á glóandi hitaeiningar í langan tíma.
- Hliðarbakkarnir eru ekki ætlaðir fyrir beina snertingu við matvæli.
- Notkun tækisins er aðeins leyfð með stýrihnappinum uppsettum.
- Slökktu á aðalrofanum að framan eftir notkun og taktu síðan tækið úr sambandi til að koma í veg fyrir að kveikt sé á tækinu fyrir slysi.

STÖÐUNA

- Aðeins til notkunar utandyr.
- Ekki leggja rafmagnssnúruna þvert yfir brautir.
- Gakktu úr skugga um að snúran komist ekki í snertingu við grillið þegar það er heitt.
- Grillið má ekki nota innandyr eða í atvinnuskyni.
- Gakktu úr skugga um að grillið sé í skjóli fyrir vindinn.
- Haltu grillinu í burtu frá raka, skvettuvatni osfrv.
- Settu rafmagnsgrillið á flatt, stöðugt yfirborð.
- Til að koma í veg fyrir að grillið blotni eða detti í vatn má aðeins nota það í að minnsta kosti 3 m fjarlægð frá vatnsílátum eins og laugum eða tjörnum.
- Þetta grill má ekki setja í eða byggja inn í mannvirki.
- Haltu öruggri fjarlægð frá eldfimum og hitanæm efni við notkun. Fjarlægðin má ekki vera minni en 0,5 m.
- Gakktu úr skugga um að á hæð allt að
- Engir hlutir eða byggingarhlutar eru innan 2 m fyrir ofan rafmagnsgrillið.

VÉLFRÆÐI

- Þú mátt ekki breyta vörunni og ekki nota hana á annan hátt en í þeim tilgangi sem henni er ætlað.
- Ekki má hreyfa tækið meðan á notkun stendur. Lokaðu hjólunum með því að ýta læsingunni niður.
- Hliðarborðin verða að brjóta saman fyrir flutning.
- Gakktu úr skugga um að allar skráfur séu hertar. Athugaðu reglulega hvort allar skráfur séu þéttar.

RAFSKERFI

- Heimilistækið má aðeins tengja við einangruð, jarðtengd innstungu.
- Tækið er ætlað til notkunar utandyr og því verður að nota það í gegnum leifstraumbúnað (RCD) með útrásarstraumi allt að 30 mA.
- Gakktu úr skugga um að rafspenna þín sé í samræmi við þá sem tilgreind er á merkiplötu tækisins.
- Tengisnúran verður að athuga reglulega

með tilliti til skemmda. Ef um skemmdir er að ræða má ekki nota tækið.

- Ekki nota tækið ef innstungan er skemmd.
- Ef klóíð eða snúran er skemmd má einungis skipta um hana af hæfu starfsfólki til að forðast hættur.
- Þetta tæki er í samræmi við tæknilega staðla og öryggisreglur fyrir rafmagnstæki.
- Athugaðu að rétt spennu sé alltaf til staðar í innstungunni. Innstungan þarf einnig að henta fyrir tæki með 3.000 vött orkunotkun.
- Gakktu úr skugga um að engin önnur háaflstæki séu tengd við sömu rafrásina þegar grillið er í notkun.
- Taktu grillið úr sambandi þegar þú ert ekki að nota það.
- Framlengingarsnúrir eða millistykki henta ekki fyrir þetta tæki. Notkun slíkra tækja mun draga úr virkni afgangsstraumbúnaðar grillsins (PRCD). Að auki getur frammistaða haft áhrif.
- Haltu rafmagnssnúrum frá heitum flötum.

FORVARNIR GEGN FITUBRENNSLU

- Fita og olíur geta kviknað sjálfkrafa við hitun. Ófullnægjandi hreinsun veldur því að uppsöfnuð fita kviknar sem getur leitt til svokallaðs fituelds í grillinu.
- Klappa umframfitu/marinering af grillmatnum áður en hann er grillaður. Þetta skerðir ekki bragðið af grillmatnum heldur er eingöngu ætlað að koma í veg fyrir fitubrennslu.
- Hreinsaðu heimilistækið reglulega til fituútfellingar! Gætið sérstaklega að fituútfellingum innan á loki og brunahólfi, á haldurum fyrir hitaæiningar og í fituskúffu.

- Við grillun verður fituskúffan ekki fjarlægð.
- Aldrei slökkva brennandi, heita eða rey-kandi fitu/olíu með vatni.
- Þegar lokið er opnað og lokað, vertu viss um að halda því þéttingsfast til að koma í veg fyrir að lokið skelli aftur og fingurnir klemmast.

UPPPAKKING

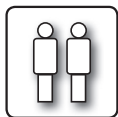
ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



- Þrátt fyrir vandlega vinnslu á öllum einstökum hlutum geta sumir íhlutir haft skarpar brúnir. Notaðu því öryggishanska til að forðast skurði.
- Lífshætta vegna köfnun/inntaka. Geymið umbúðirnar frá börnum og fargið þeim strax. Geymið einnig litla hluta þar sem börn ná ekki til.
- Notaðu ítarlegu teikningarnar til að setja saman rafmagnsgrillið þitt.

Nei.	Magn
6	2
7	1
8	2
9	1
10	2
11	1
12	1
13	2
14	1
15	1
16	1
17	2
18	1
19	2
20	1
21	1
22	1
23	1
24	1
25	2
A	36
B	4
C	1

NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI



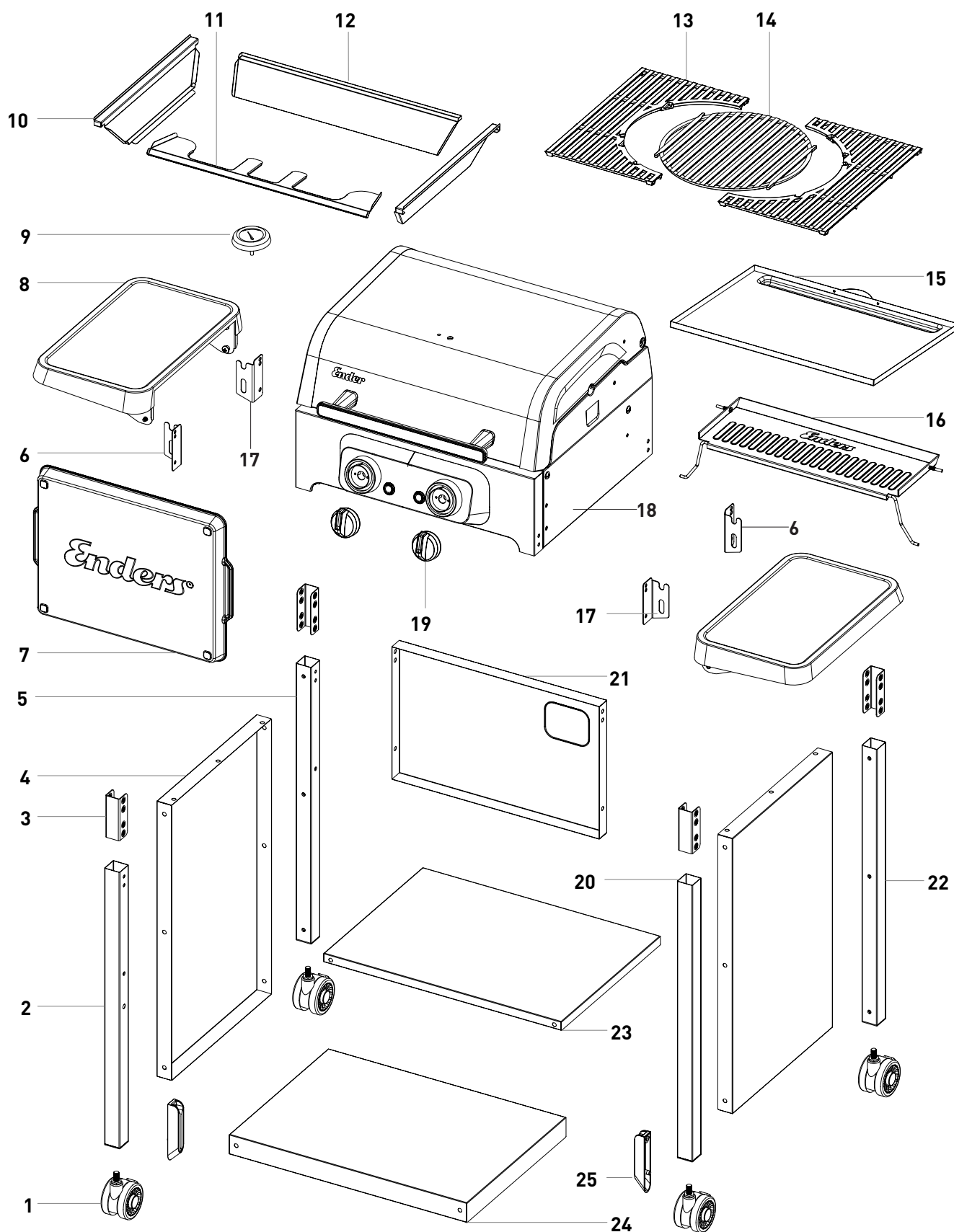
LÝSING Á EINSTÖKUM HLUTUM

Nei.	Magn
1	4
2	1
3	4
4	2
5	1



Hugtökin „hægri“ og „vinstri“ eru notuð til að vísa til leiðbeininga frá sjónarhóli notandans.

AFHENDING



RAFGRIL REKSTUR

ÚTSKÝRING Á TÁKNUM Á STJÓRNBORÐI



 Power ON/OFF	Þessi hnappur ræsir og stjórnar vinstri hitaeyningunni.  Grillzone Þessi tákn sýna þér mismunandi grillsvæði sem þú getur stjórnað hvert fyrir sig á heimilistækinu.	Þessi hnappur ræsir og stjórnar rétta hitaeyningunni.  Grillzone	Þessi hnappur kveikir á TURBO ZONE.  TURBO ZONE
--	---	---	---

ALMENN RÁÐ TIL AÐ GRILLA



Rafmagnsgrillið er fjölnota tæki. Þú getur ekki aðeins grillað kjöt, fisk, grænmeti eða ávexti heldur líka eldað. Hægt er að stilla hitastigið eftir þörfum hvenær sem er með stýrihnappunum og fylgjast með hitamælinum.

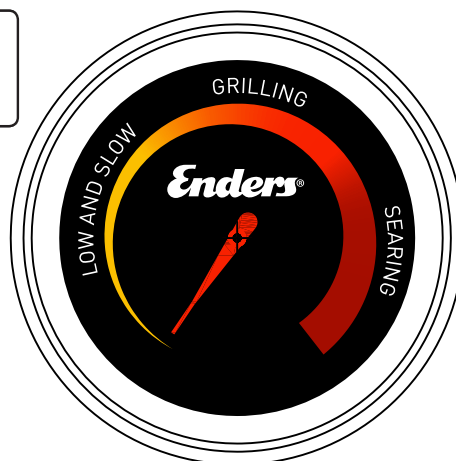
- **ÁBENDING:** Við mælum með því að loka lokinu meðan á grillun stendur. Þetta þýðir að grillmaturinn er eldaður hraðar og jafnari. Forðist að opna lokið of oft svo hitinn geymist inni í grillinu..

FYRIR FYRSTU GRILLUN



Áður en grillað er í fyrsta sinn á rafmagnsgrillinu, láttu hitaeyningarnar hitna í 20 mínútur án matar til að grilla á hæstu stillingu til að fjarlægja framleiðsluleifar. Smá lykt getur myndast. Tryggið nægilega loftræstingu. Litur loksins, SIMPLE CLEAN plöturnar og hitunarrist geta breyst lítillga. Þetta er eðlilegt ferli og engin ástæða til að kvarta. Þetta ferli ætti að fara fram þar til reykur sést ekki lengur.

HITAMÆLIR



- Lokhitamælirinn sýnir Low & Slow, Grilling og Searing forritin. Þú finnur þá hitastigið beint á grillristinni:

1.	LOW & SLOW	0 °C - 120 °C
2.	GRILLING	120 °C - 270 °C
3.	SEARING	fra 270 °C

- Þú getur stillt æskilegt hitastig með stýrihnappinum. Látið grillið hitna í 15-20 mínútur með lokinu lokað og á valinni stjórnstillingu til að ná stöðugu hitastigi í þeim tilgangi sem óskað er eftir. Upphitunartíminn er breytilegur eftir ytri aðstæðum eins og lofthita og vindi.

KVEIKTU Á RAFGRILINU



1. Athugaðu að báðir stjórnhnapparnir séu í OFF stöðu og að ekki sé kveikt á TURBO ZONE.
2. Stingdu rafmagnssnúru grillsins í viðeigandi innstungu.
3. Ýttu á aflhnappinn ① til að knýja grillið. Þegar þú hefur ýtt á hnappinn kviknar á hvíta LED lýsingunni og grillið er í notkun.
4. Kveiktu á hitastöngunum með því að snúa stjórnstaknum til hægri og réttsælis.
5. Stílltu hitann með því að snúa stjórnhnúðunum á hvaða stillingu sem er á milli hæsta og lægsta.

FORHITUN RAFGRILL



Við mælum með að forhita rafmagnsgrillið í 15-20 mínútur. Upphitunartíminn er breytilegur eftir ytri aðstæðum eins og lofthita og vindi. Til að forhita skaltu stilla báða stjórnhnappana á hæstu stillingu með lokinu lokað. Eftir forhitun má setja matinn sem á að grilla á heita grillristina.

SLÖKKTU Á RAFGRILLIÐ



1. Snúðu stjórnhnúðunum rangsælis og stílltu þá í OFF stöðu. Athugaðu einnig að slökkt sé á TURBO ZONE.
2. Ýttu á aflhnappinn ① til að slökkva á aflgjafa og notkunarstillingu grillsins. Eftir að hafa ýtt á hnappinn slokknar á hvíta LED lýsingunni.
3. Taktu rafmagnssnúru grillsins úr sambandi.

TURBO ZONE

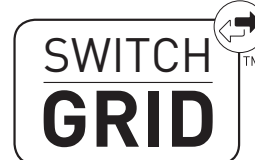


Fyrir hraðsteikingu mælum við með að nota TURBO ZONE. Þegar ýtt er á TURBO ZONE safnast allt 3.000 W aflið á hægri grillflötinn, sem er gefið til kynna með því að LED ljósið á stjórnborðinu logar rautt. Snúðu hægri stjórnhnappinum alla leið að stöðvuninni til að ná hámarkshita. Vinstri hitaeiningin slekkur sjálfkrafa á sér þegar þú kveikir á TURBO ZONE.

Um leið og ekki er lengur þörf á TURBO ZONE er hægt að slökkva á því með því að ýta aftur á TURBO ZONE hnappinn. LED lýsingin breytist aftur úr rauðu í hvítt ljós. Vinstra grillfyrirborðið er sjálfkrafa endurstíllt í stillingu vinstri stjórnhnappsins.

ATH: Ekki er hægt að stjórna TURBO ZONE hitaeiningunni.

SWITCH GRID



Með SWITCH GRID verður grillið þitt að fjölnota tæki. Gegnheilt, emaljerað steypujárnsgrindin með kringlóttri einingu sem auðvelt er að fjarlægja gerir margar grillaðgerðir kleift með hentugum innleggjum frá Enders. Til viðbótar við samsetninguna með ýmsum innleggjum er SWITCH GRID einnig hægt að nota sem klassískt grillrist.

Þannig geturðu notið góðs af sérstökum eiginleikum steypujárns. Jafn hitadreifing og skilvirk hitageymsla tryggja besta árangur á Enders rafmagnsgrillinu þínu. Til þess að efnislegir kostir steypujárns nái að þróast að fullu þarf að forhita grillið með lokinu lokað í u.þ.b. 15-20 mínútur (sjá kafla FORHITUN RAFGRILLS).

SKYNDIHJÁLP

**SLÖKKVISTARF**

- Komdu fólki í kringum þig í öryggi! Taktu rafmagnssnúruna úr sambandi ef mögulegt er. Bíddu þar til heimilistækið hefur kólnað. Á sama tíma skaltu gæta þíns eigin öryggis! Möguleg endurkveikja sem líkist sprengingu er möguleg.

FORANSTALTNINGER EFTER STØRRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- Bráð hætta er á ofkælingu og losti. Hringdu strax á sjúkrabíl!
- Slökkva skal eld í fötum strax með vatni eða kæfa eldinn með teppi.
- Ef um sviða er að ræða: Farið strax úr fötum.
- Ef um brunasár er að ræða: Skildu fatnaðinn eftir á líkamanum.
- Kældu með köldu vatni í að minnsta kosti 15 mínútur þar til sársaukinn minnkar.
- Sjúkt svæði er þakið dauðhreinsuðu málmi umbúðum. Hlið sem er húðuð með málmlínu er sett á sárið og vandlega fest með grisjubindi eða þríhyrningslaga klút.
- Ekki nota nein „heimilisúrræði“ eins og smyrsl, duft, olíur, sótthreinsiefni o.s.frv.!

RÁÐSTAFANIR EFTIR MINNIHÁTTAR BRUNA EÐA SVIÐA

- Ef um sviða er að ræða: Farið strax úr fötum.
- Ef um brunasár er að ræða: Fjarlægjið aðeins fatnað ef hann er ekki fastur.
- Kældu með köldu vatni í að minnsta kosti 15 mínútur þar til sársaukinn minnkar.
- Minniháttar brunasár eða bólur án blöðru skal græða á loftræstu svæði og ekki hylja það með plástri eða sárabindi.

HREIN / VIÐHALD RAFMAGRILS



ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Þrátt fyrir vandlega vinnslu á öllum einstökum hlutum geta sumir íhlutir haft skarpar brúnir. Notaðu því öryggishanska til að forðast skurði.
- Heitt yfirborð: Bíddu þar til rafmagnsgrillið hefur kólnað nægilega áður en það er hreinsað og taktu síðan rafmagnssnúruna úr sambandi.

ELDUR OG SPRENGINGARHÆTTA Forðastu fitubrennslu:

- Ekki nota eldfim hreinsiefni.
- Hreinsaðu heimilistækið fyrir hverja notkun til að forðast fituútfellingar. Gætið sérstaklega að fituútfellingum innan á brennslu-

uhólfinu, á haldurum hitaeininga og í fituskúffunni.

Meðhöndlun rafmagnsgrillsins:

- Viðgerðir og viðhald á rafmagnshlutum má aðeins framkvæma af viðurkenndum sérfræðingum.
- Ekki gera neinar breytingar á rafmagnsgrillinu eða öðrum hlutum.
- Engar meðhöndlun eða breytingar má gera á íhlutum sem eru innsiglaðir af framleiðanda.



- Klappa umframfitu/marinerung af grillmatnum áður en hann er grillaður. Þetta skerðir ekki bragðið af grillmatnum heldur er eingöngu ætlað að koma í veg fyrir fitubrennslu.

- Hreinsaðugrillið eftir hverjanotkun. Gætið sérstaklega að fituútfellingum innan á brennsluhólfinu, á haldurum hitaeininga og í fituskúffunni.
- Ekki nota slípiefni eða hreinsiefni sem innihalda klór.
- Dragðu út fituskúffuna og fargaðu fitunni á umhverfisvænan hátt.
- Hitaeiningarnar eru nánast sjálfhreinsandi. Hægt er að fjarlægja gróf óhreinindi varlega með mjúkum bursta. Til að gera þetta skaltu slökkva á heimilistækinu og bíða þar til það hefur kólnað alveg.
- Til að þrífa yfirborð mælum við með grillhreinsi frá Enders (vörunr. 4975). Að öðrum kosti geturðu notað milt þvottaefni. Hreinsið alla fleti með rökum klút og þurrkið með örtrefjaklút.
- Þegar milt hreinsiefni er notað þarf einnig að huga að athugasemdum framleiðanda/vöruupplýsinga til að forðast skemmdir á yfirborðinu.
- Látið tækið þorna alveg áður en það er notað..

Grillrist:

- Forðastu að gera stór göt á grillgrindina með því að bursta heita grillgrindina með bursta, beint á grillið. Svo um leið og grillið er eldað geturðu hreinsað ristin til að hita það vel. Við mælum með grillhringasettinu

frá Enders (vörunr. 4974). Að öðrum kosti má fylla grillristina með volgu vatni. Til að halda restinni heitum er best að setja grillgrindurnar inn í ofninn fyrst. Eftir skýjargrill frá rent vand.

SIMPLE CLEAN



- Grillið er búið einkaleyfiskröfum, nýstárlegu SIMPLE CLEAN frá Enders sem lausn á einfalda og fljótlega þrif. Öll brunahólf og fóðurrennur eru með slétt yfirborð - án hára og brúna - og geta brunnið út án leifa. Valinn hlutur er úr ryðfríu stáli og er 17 cm í þvermál og er því hægt að nota án verkfæra.

DREIFING/FLUTNINGAR



- Útbúið frysti og bakið hann steiktan.

FÖRGUN



Umbúðirnar samanstanda af endurvinnanlegu efni sem hægt er að senda til endurvinnslu. Fargið umbúðunum í aðskildum ílátum.

Ef ekki er lengur hægt að nota tækið er hverjum neytanda samkvæmt lögum skylt að farga gömlum tækjum aðskilið frá heimilissorpi, t.d. á endurvinnslustöð sveitarfélaga. Þetta tryggir að útlökuð tæki séu endurunnin á réttan hátt og forðast neikvæð áhrif á umhverfið. Spyrðu sorpförgunarfyrirtækið þitt á staðnum eða bæjaryfirvöld um valkosti fyrir umhverfisvæna förgun sem sparar auðlindir.

TÆKNISK GÖGN

Fyrirmynd:	E-FLAVOUR PRO 2 TURBO
Vörunr.:	97156
Rafmagnstenging:	220-240 V 50 Hz
Hámarksafl:	3.000 W
Tækjaverndarflokkur:	IPX4
Tengiverndarflokkur:	IP44
Þyngd:	31,4 kg
Markmið:	B 108 x D 62,5 x H 108,5 cm



ÁBYRGÐ



Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl, Þýskalandi („Enders“), býður upp á frjálsa framleiðendaábyrgð fyrir öll grill sem upphaflegi kaupandinn keypti og merkt með ábyrgðartákni (t.d. á umbúðum). Þessi ábyrgð er til viðbótar við lögbundin ábyrgðarréttindi og takmarkar þau ekki. Til að fá nákvæmar upplýsingar um ábyrgðartíma, vinsamlegast skoðaðu listann hér að neðan. Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi vörunnar.

Frjáls framleiðendaábyrgð okkar er þér að kostnaðarlausu. Til að njóta góðs af auknu ábyrgðinni skaltu skrá vöruna þína innan þriggja mánaða frá kaupdegi á www.enders-germany.com.

UMFANG ÁBYRGÐAR

Enders veitir upprunalegum kaupanda vörunnar ábyrgð á því að íhlutirnir sem taldir eru upp hér að neðan séu lausir við galla í efni og framleiðslu, að því gefnu að varan sé sett upp og notuð í samræmi við notkunarleiðbeiningar. Komi til galla mun Enders gera við eða skipta um viðkomandi hluta að eigin vali. Þessi ábyrgð gildir aðeins í Evrópu og aðeins fyrir vörur sem notaðar eru í einkaeigu.

TRYGGÐIR ÍHLUTIR OG ÁBYRGÐARTÍMABIL

- **Grillhetta:**
5 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Brennsluhólfseining:**
5 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **feitur bolli:**
3 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Hitaeining, emaleruð steypujárnsrist/hitarekki**
3 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Plast þættir:**
3 ár
- **Rafeindatækni:**
2 ár
- **Allir aðrir hlutar (svo sem brennaralok, kveikjubrú, skrúfur, hitamælir o.s.frv.):**
2 ár

Til að geta gert ábyrgðarkröfu þarf eftirfarandi:

- Geymdu upprunalegu sönnunina um kaup og sendu hana fram ef um ábyrgðarkröfu er að ræða.
- Komdu með myndir af gallanum og raðnúmeri grillsins.

FERLI ÁBYRGÐARKRAFNA

Ef þú þarft að gera kröfu um ábyrgð, vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver í gegnum vefsíðu okkar <https://www.enders-germany.com/en/Service/>. Enders mun leiðrétta gallann með viðgerð eða endurnýjun að eigin geðþóttu. Ef ekki er hægt að gera við eða skipta um grillið áskilur Enders sér rétt til að skipta því út fyrir sambærilega eða meiri gæðagerð. Í sumum tilfellum getur verið nauðsynlegt að senda gallaða hluta til skoðunar. Sendingarkostnaður verður endurgreiddur ef gallinn fellur undir ábyrgðina.

ÚTILOKANIR Á ÁBYRGÐ

Eftirfarandi er undanskilið ábyrgðinni:

- Venjulegt slit, svo sem ryðmyndun, dofna lit, og rispur eða beyglur sem skerða ekki hlutverk grillsins.
- Skemmdir af völdum óviðeigandi notkunar, óviðeigandi samsetningar, misnotkun eða vanræksla á fyrirbyggjandi viðhaldsráðstöfunum (sjá notkunarleiðbeiningar).
- Skemmdir af völdum erfiðra veðurskilyrða, salts lofts, klórs, súrs regns eða annarra umhverfisáhrifa.
- Tjón af völdum notkunar á óupprunalegum hlutum eða óviðkomandi viðgerðum og breytingum.

ÁBYRGÐ

UNDANÞÁGUR ÁBYRGÐAR

Fyrir utan þær ábyrgðir sem tilgreindar eru í þessum skilmálum og skilyrðum eru engar frekari ábyrgðir veittar umfram lögbundnar kröfur. Ábyrgðarþjónusta er takmörkuð við viðgerð eða endurnýjun á gallaða hlutanum og skal í engu tilviki fara fram úr upprunalegu kaupverði vörunnar. Eftirstandandi ábyrgðartímabilið sem upprunalega ábyrgðin nær yfir á við um varahluti og fylgihluti.

GILDISSVIÐ

Þessi ábyrgð á aðeins við um einkanotuð Enders grill en ekki vörur sem notaðar eru í atvinnuhúsnæði eða sameiginlegum aðstöðu. Breytingar á hönnun Enders vara krefjast þess ekki að Enders samþætti þessar breytingar inn í vörur sem þegar eru framleiddar.

GILDANDI LÖG

Þessi ábyrgð er háð lögum Sambandslýðveldisins Þýskalands. Gildandi lög takmarka ekki þá vernd sem neytandinn veitir með lögbodnum ákvæðum búsetulands þeirra.

ÞJÓNUSTA

<http://www.enders-germany.com>

VINSAMLEGA Fylltu út þetta eyðublað og geymdu það ásamt sönnun þinni um kaup ef þú hefur einhverjar fyrirspurnir!

Fyrirmyndarheiti _____

Vörunúmer framleiðanda _____

Raðnúmer (sjá bakhlið tækisins) _____

Staður/dagur kaups _____

Læt fylgja með sönnun um kaup

СЪДЪРЖАНИЕ

ЗА ТОЗИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ГРИЛ	31
----------------------------------	-----------

СИМВОЛИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО	31
-------------------------------------	-----------

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	32
----------------------------------	-----------

РАЗОПАКОВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА	34
---	-----------

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	34
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩИ	34
ОПИСАНИЕ НА ОТДЕЛНИТЕ ЧАСТИ	34
ДОСТАВКА	35

РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА	36
--------------------------------------	-----------

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	
ВЪРХУ КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ	36
ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА ПЕЧЕНЕ НА СКАРА	36
ПРЕДИ ПЪРВОТО ПЕЧЕНЕ НА СКАРА	36
ТЕРМОМЕТЪР	36
ВКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА	37
ЗАГРЕЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА	37
ИЗКЛЮЧЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА	37
TURBO ZONE	37
SWITCH GRID	37
ПЪРВА ПОМОЩ	38

ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СКАРИ	39
---	-----------

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	39
SIMPLE CLEAN	39

СКЛАДИРАНЕ/ТРАНСПОРТИРАНЕ	40
----------------------------------	-----------

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	40
---------------------------	----

РЕЗИДЕНЦИЯ	40
-------------------	-----------

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	41
-------------------------	-----------

ГАРАНЦИЯ	42
-----------------	-----------

ПРОИЗВОДИТЕЛ	44
---------------------	-----------

ЗА ТОЗИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ГРИЛ

Поздравления за покупката на продукт на ENDERS!

Можете да бъдете сигурни, че сте закупили продукт от един от водещите европейски производители!

Всички устройства са произведени в съответствие с най-високите стандарти за ефективност и безопасност. Като част от нашето обслужване и удовлетвореност на клиентите, ние предоставяме

многогодишна гаранция.

Съхранявайте това ръководство за бъдещи справки. При предаване на продукта това ръководство трябва да го придружава.

Прочетете и спазвайте инструкциите за работа и обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност, преди да използвате устройството.

Пожелаваме ви много забавления с вашия ENDERS продукт!

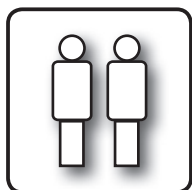
СИМВОЛИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО



Този символ предупреждава за възможни наранявания на хора или материални щети, както и за повреда на устройството.



Трябва да се използват инструменти. Филипс отвертка и гаечен ключ NV 17.



В този момент потърсете помощ от друг човек.



Не използвайте хоби нож или подобни остри предмети при отваряне на опаковката. gen, for at undgå at ridse apparatet.



Полезни съвети и информация.



Поставете мека повърхност под компонентите по време на монтажа, за да избегнете драскотини и повреди.г.



Носете предпазни ръкавици по време на монтажа, за да избегнете порязвания.сår.



Продуктите, обозначени със символа GS, отговарят на изискванията на германския Закон за безопасност на продуктите (ProdSG).

IPX4

Апарат:

Защитени от водни пръски от всички посоки.

IP44

Щепсели:

Защитени срещу твърди чужди тела с диаметър над Ø 1 mm. Допълнително е защитена срещу пръски вода от всички посоки.



Устройствата с етикет WEEE не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци и трябва да се събират отделно.



Декларация за съответствие

Продуктите, етикетирани с този символ, отговарят на всички съответни разпоредби на Общността за Европейското икономическо пространство. ЕС декларацията за съответствие може да бъде получена от адреса, посочен на обратната страна.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате новата си електрическа скара.

Преди да започнете да печете на скара, безопасността винаги трябва да бъде ваш основен приоритет. Ето защо преди всяко печене на грил трябва да се извършат някои проверки за безопасност.

ОБЩО

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит/знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са инструктирани за използването му.
- Не оставяйте устройството включено или без надзор, ако наблизо има деца или животни.
- Опасност за живота поради задушаване/поглъщане. Съхранявайте опаковката далеч от деца и я изхвърляйте незабавно.
- Децата на възраст под 3 години трябва да бъдат наблюдавани през цялото време.
- Деца на възраст 3 години и под 8 години могат да включват и изключват уреда само ако са под надзор или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са разбрали свързаните с него опасности, при условие че уредът е поставен на обичайното му място за използване.
- Деца на възраст 3 години и по-малко от 8 години не могат да регулират, почистват или извършват поддръжка.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, ако те са под надзор или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са разбрали произтичащите опасности.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца на възраст над 8 години без надзор.
- **ВНИМАНИЕ!** Някои части могат да се нагорещят силно и да предизвикат изгаряния. Обърнете особено внимание на присъстващите деца и уязвими лица.
- При съмнения се обърнете към вашия търговец.
- **НАБЛЮДЕНИЕ:** Достъпните части могат да бъдат много горещи. Пазете децата и уязвимите лица настрана.
- Носете защитни ръкавици при работа с горещи компоненти.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте грила с дървени въглища или други подобни горива.
- Използвайте грила само по начина, описан в това ръководство. Всяка друга употреба, която не е посочена в това ръководство, може да причини пожар, електрически удар или нараняване.
- Грилът не трябва да се използва като нагревател.
- Не използвайте грила в близост до запалими материали.
- Избягвайте контакт със запалими материали като хартия, дървени стени, завеси, платове, химикали и др.
- Не използвайте грила на места с много хора.
- Не оставяйте електрическата скара без надзор по време на работа.
- Изчакайте уредът да изстине, преди да го транспортирате или съхранявате.
- Неспазването на това предупреждение може да доведе до пожар или експлозия, което може да доведе до сериозни наранявания, смърт и материални щети.
- Ако възникне пожар, не го гасете с вода. Изключете грила. Изключете кабела от електрическата мрежа и изчакайте грилът да изстине.
- Избягвайте повреди, дължащи се на неподходяща употреба, като потапяне във вода или други течности, удари, удари или ритници по някоя част.
- Повърхността на грила не трябва да влиза в контакт със запалими газове и течности, като бензин, алкохол и др. и други горими материали.

- При отваряне на капака може да излезе горещ въздух. Когато отваряте капака, се уверете, че децата и особено уязвимите лица са далеч от уреда.
- Не гледайте директно към нажежените нагревателни елементи за дълъг период от време.
- Страничните тави не са предназначени за директен контакт с храна.
- Работата с уреда е разрешена само при поставено копче за управление.
- След употреба изключете главния ключ отпред и след това извадете уреда от контакта, за да избегнете случайно включване на уреда.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ

- Използвайте само на открито.
- Не поставяйте захранващия кабел напречно на пътеки.
- Уверете се, че кабелът не влиза в контакт със скарата, когато е гореща.
- Не използвайте грила на закрито или за търговски цели.
- Уверете се, че скарата е защитена от вятър.
- Пазете грила от влага, пръски вода и др.
- Поставете електрическата скара върху равна, стабилна повърхност.
- За да предотвратите намокряне или падане на грила във вода, използвайте го само на разстояние най-малко 3 метра от водни съдове, като например басейни или езера.
- Този грил не трябва да се поставя или вгражда в конструкция.
- По време на работа спазвайте безопасно разстояние от запалими и топлочувствителни материали. Разстоянието не трябва да бъде по-малко от 0,5 метра.
- Уверете се, че на височина до 2 метра над електрическата скара няма предмети или строителни части.

МЕХАНИКА

- Не модифицирайте продукта и не го използвайте за цели, различни от предназначението му.
- Не премествайте устройството по време на употреба. Заклучете колелата, като натиснете надолу ключалката.

- Страничните масички трябва да се сгънат преди транспортиране.
- Уверете се, че всички винтове са затегнати. Проверявайте редовно дали всички винтове са затегнати.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА

- Устройството трябва да се свързва само към изолиран контакт със заземяване.
- Устройството е предназначено за използване на открито, поради което трябва да се управлява чрез устройство за остатъчен ток (RCD), което има ток на задействане до 30 mA.
- Уверете се, че захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на устройството.
- Свързващият кабел трябва редовно да се проверява за повреди. В случай на повреда устройството не трябва да се използва.
- Не използвайте устройството, ако захранващият щепсел е повреден.
- Ако щепселът или кабелът са повредени, те трябва да се сменят само от квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.
- Този уред отговаря на техническите стандарти и правилата за безопасност на електрическите уреди.
- Уверете се, че в контакта винаги има правилно напрежение. Контактът на контакта трябва да е подходящ и за уред с консумация на енергия от 3000 вата.
- Уверете се, че към същата верига не са свързани други уреди с висока мощност, когато грилът се използва.
- Изключете грила от електрическата мрежа, когато не го използвате.
- Удължителните кабели или адаптерите не са подходящи за този уред. Използването на такива устройства ще намали ефективността на устройството за остатъчен ток (PRCD) на грила. Освен това може да бъде засегната производителността.
- Дръжте захранващите кабели далеч от горещи повърхности.

ИЗБЯГВАНЕ НА ИЗГАРЯНИЯ ОТ МАЗНИНИ

- Мазнините и маслата могат да се самозапалят при нагряване до високи температури. Ако не се почистят правилно, натрупаните мазнини се запалват, което може да доведе до т.нар. пожар от мазнини в скарата.
- Попийте излишната мазнина/марината от храната преди печене на скара. Това не влошава вкуса на храната, а служи само за избягване на пожар от мазнина.
- Редовно почиствайте уреда от отлагания на мазнини! Обърнете специално внимание на отлаганията от мазнини

от вътрешната страна на капака и горивната камера, по държачите на нагревателните елементи и в чекмеджето за мазнини.

- Не изваждайте чекмеджето за мазнина по време на печене.
- Никога не гасете с вода мазнини/масла, които горят, са горещи или димят.
- Когато отваряте и затваряте капака, уверете се, че го държите здраво, за да избегнете затваряне на капака и заклещване на пръстите.

РАЗОПАКОВАНЕ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- Въпреки внимателната обработка на всички отделни части, някои компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете порязвания.
- Опасност за живота поради задушаване/поглъщане. Съхранявайте опаковката далеч от деца и я изхвърлете незабавно. Съхранявайте и малките части на места, недостъпни за деца.
- Използвайте подробните чертежи за монтажа на електрическата си скара.

Номер.	Количество
6	2
7	1
8	2
9	1
10	2
11	1
12	1
13	2
14	1
15	1
16	1
17	2
18	1
19	2
20	1
21	1
22	1
23	1
24	1
25	2
A	36
B	4
C	1

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩИ



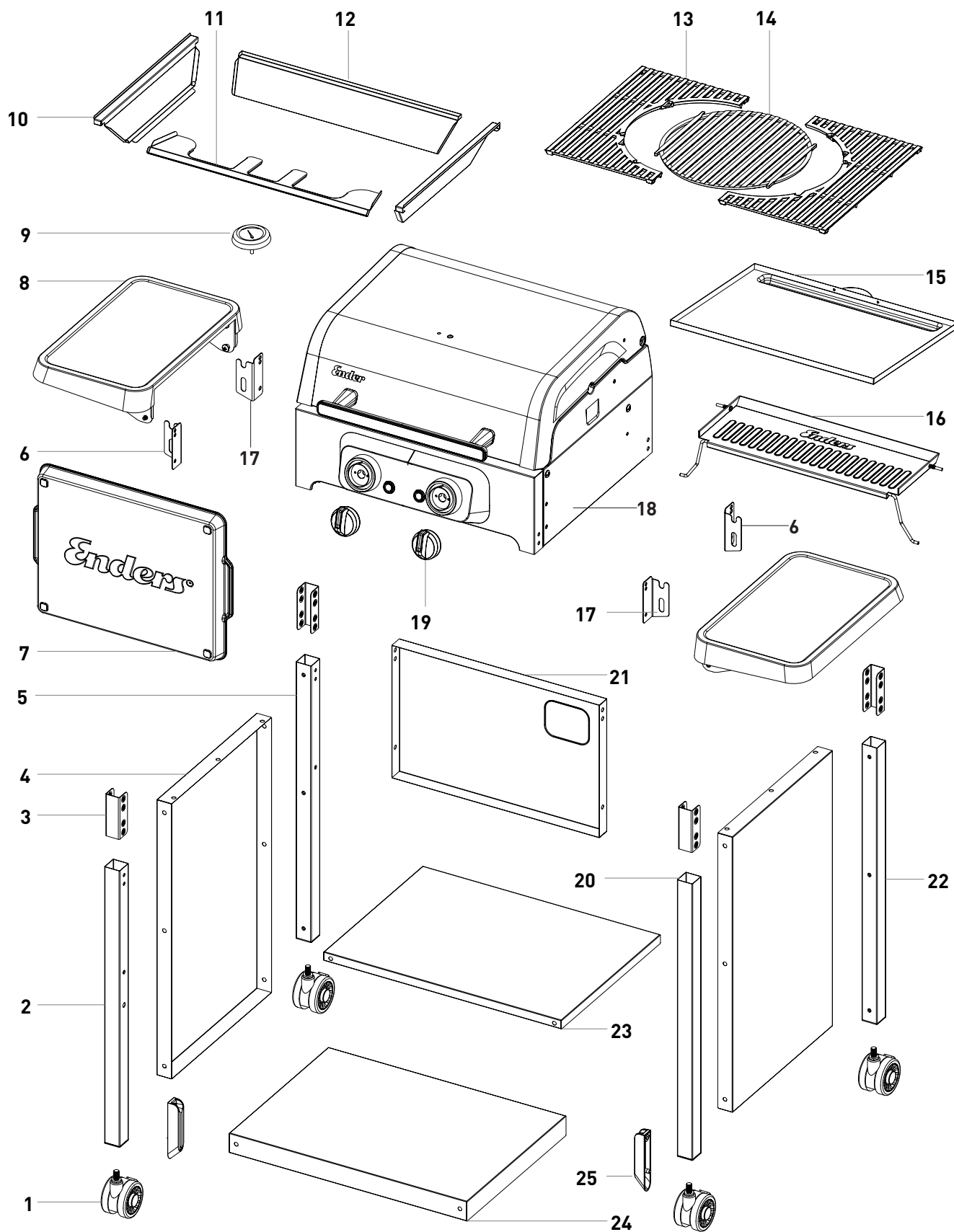
ОПИСАНИЕ НА ОТДЕЛНИТЕ ЧАСТИ

Номер.	Количество
1	4
2	1
3	4
4	2
5	1



Термините „дясно“ и „ляво“ се използват за посоките, които вижда потребителят.

ДОСТАВКА



BETJENING AF ELGRILL

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



 Power ON/OFF	С този бутон стартирате и регулирате левия нагревателен елемент.  Grillzone	С този бутон стартирате и регулирате правилния нагревателен елемент.  Grillzone	С този бутон се включва TURBO ZONE.  TURBO ZONE
Тези символи показват различните зони за грил, които можете да контролирате индивидуално на уреда.			

ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА ПЕЧЕНЕ НА СКАРА



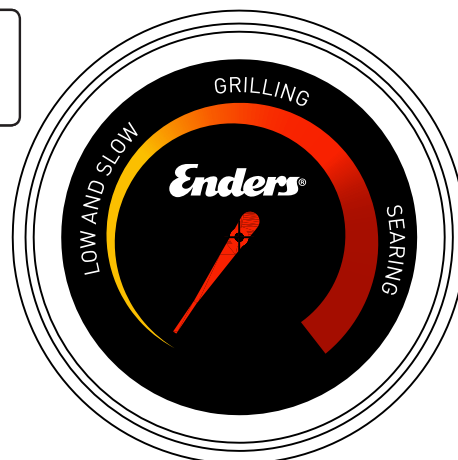
- Електрическата скара е многофункционален уред. Можете не само да печете месо, риба, зеленчуци или плодове на скара, но и да ги готвите. Температурата може да се регулира постоянно според нуждите с копчетата за управление и да се следи с помощта на термометъра.
- **ТИП:** Препоръчваме капакът да се затваря по време на печене на скара. По този начин храната се приготвя по-бързо и по-равномерно. Избягвайте да отваряте капака твърде често, тъй като топлината ще се акумулира във вътрешността на грила.

ПРЕДИ ПЪРВОТО ПЕЧЕНЕ НА СКАРА



Преди да започнете да печете за първи път на електрическия грил, оставете нагревателните елементи да се загреят за 20 минути, без да печете храната на най-високата степен, за да се отстранят остатъците от производството. Възможно е да се появи лека миризма. Осигурете подходяща вентилация. Цветът на капака, плочите SIMPLE CLEAN и нагревателната решетка може леко да се промени. Това е естествен процес и не е причина за оплакване. Този процес трябва да се извършва, докато димът престане да се вижда.

ТЕРМОМЕТЪР



- Термометърът на капака показва приложенията Low & Slow, Grilling и Searing. След това можете да намерите температурите директно върху скарата на грила:

1.	LOW & SLOW	0 °C - 120 °C
2.	GRILLING	120 °C - 270 °C
3.	SEARING	fra 270 °C

- Можете да зададете желания температурен диапазон с помощта на копчето за управление. Оставете грила да се загрее за 15-20 минути със затворен капак и при избраната настройка на регулатора, за да се постигне постоянна температура за желаната цел. Времето за нагряване варира в зависимост от външните условия, като температура на въздуха и вятър.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА



1. Проверете дали и двете копчета за управление са в положение OFF и дали TURBO ZONE не е включена.
2. Включете захранващия кабел на грила в подходящ електрически контакт.
3. Натиснете бутона за захранване , за да включите грила. След като натиснете бутона, бялата LED светлина ще се включи и грилът ще е в работен режим.
4. Включете нагревателните пръти, като завъртите копчето за управление по посока на часовниковата стрелка и надясно.
5. Регулирайте топлината, като завъртите контролните копчета на всяка настройка между най-високото и най-ниското ниво.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА



Препоръчваме ви да загреете електрическия грил за 15-20 минути. Времето за предварително загряване варира в зависимост от външните условия, като температура на въздуха и вятър. За да загреете предварително, настройте двете копчета за управление на най-високата степен при затворен капак. След предварителното загряване храната може да се постави върху горещата скара на грила.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА



1. Завъртете копчетата за управление обратно на часовниковата стрелка и ги поставете в положение OFF (Изключено). Освен това проверете дали TURBO ZONE е изключена.
2. Натиснете бутона за захранване, за да изключите захранването и режима на работа на грила. След като сте натиснали бутона, бялото LED осветление

ще се изключи.

3. Изключете захранващия кабел на грила от електрическата мрежа.

TURBO ZONE

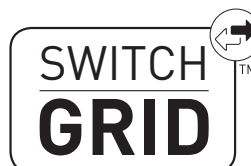


За бързо готвене препоръчваме да използвате TURBO ZONE. Когато натиснете TURBO ZONE, цялата мощност от 3 000 W се концентрира върху дясната повърхност на грила, което се обозначава с червен светодиод на контролния панел. Завъртете дясното копче за управление докрай, за да достигнете максималната температура. Левият нагревателен прът се изключва автоматично, когато включите TURBO ZONE.

Щом TURBO ZONE вече не е необходима, тя може да бъде изключена чрез повторно натискане на бутона TURBO ZONE. Светодиодното осветление отново се променя от червена на бяла светлина. Лявата повърхност на грила се настройва автоматично отново на настройката на лявото копче за управление.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Регулирането на отоплителния прът TURBO ZONE не е възможно.

SWITCH GRID



С помощта на SWITCH GRID вашата скара се превръща в многофункционален уред. Солидната, емайлирана чугунена решетка с лесно свалящ се кръгъл елемент дава възможност за много функции на грила с подходящи вложки от Enders. В допълнение към комбинацията с различни вложки, SWITCH GRID може да се използва и като класическа решетка за грил.

Това ви позволява да се възползвате от специалните свойства на чугуна. Равномерното разпределение на топлината и ефективното ѝ задържане осигуряват оптимални резултати на вашия електрически грил Enders. За да разгърнете напълно материалните предимства на чугуна, загрейте грила при затворен капак за около 15-20 минути (вж. глава ЗАГРЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ГРИЛ).

ПЪРВА ПОМОЩ

**МЕРКИ ЗА ГАСЕНЕ НА ПОЖАРИ**

- Погрижете се за безопасността на минувачите! Ако е възможно, издърпайте щепсела от контакта. Изчакайте, докато устройството изстине. Същевременно се погрижете за собствената си безопасност! Възможно е спонтанно, подобно на експлозия повторно запалване.

FORANSTALTNINGER EFTER STØRRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- Съществува остър риск от хипотермия и шок. Незабавно се обадете на линейка!
- Незабавно потушете с вода всеки пожар в дрехите или задушете пламъците с одеяло.
- В случай на изгаряне: Незабавно отстранете дрехите.
- В случай на изгаряния: Оставете дрехите върху тялото.
- Охлаждайте със студена вода в продължение на поне 15 минути, докато болката отшуми.
- Засегнатият участък се покрива със стерилна металинова кърпа за изгаряне. Страната, покрита с металин, се поставя върху раната и внимателно се закрепва с марля или триъгълна кърпа.
- Не използвайте никакви „домашни средства“ като мехлеми, прахове, масла, дезинфектанти и др.

МЕРКИ СЛЕД ЛЕКИ ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ОПАРВАНИЯ

- В случай на опарване: Незабавно свалете дрехите.
- При изгаряния: Отстранете дрехите само ако не са залепнали.
- Охлаждайте със студена вода в продължение на поне 15 минути, докато болката отшуми.
- Незначителни изгаряния или опарвания без мехури трябва да заздравеят с проветряване и да не се покриват с лепенки или превръзки.

ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СКАРА



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Въпреки внимателната обработка на всички части, отделни компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете порязвания.
- Топла повърхност: Изчакайте, докато електрическата скара изстине достатъчно, преди да я почистите, и след това изключете захранващия кабел.

РИСК ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

Избягване на изгаряния от мазнина:

- Не използвайте запалими почистващи препарати.

- Почиствайте устройството преди всяка употреба, за да избегнете отлагането на мазнини. Обърнете специално внимание на отлаганията от мазнини от вътрешната страна на горивната камера, по държачите на нагревателните елементи и в чекмеджето за мазнини.

Работа с електрическата скара:

- Поправките и поддръжката на електрическите части могат да се извършват само от оторизирани специалисти.
- Не правете никакви промени по електрическата скара и други части.
- Не подправяйте и не променяйте компоненти, които са запечатани от производителя.



- Попийте излишната мазнина/марината от храната преди печене на скара. Това не влошава вкуса на храната, а служи само за предотвратяване на пожар от мазнина.

- Почиствайте грила след всяка употреба. Обърнете специално внимание на отлаганията на мазнини от вътрешната страна на горивната камера, по държачите на нагревателните елементи и в чекмеджето за мазнини.
- Не използвайте почистващи препарати на абразивна или хлорна основа.
- Извадете чекмеджето за мазнини и изхвърлете мазнините по екологичен начин.
- Нагревателните елементи са почти самопочистващи се. Грубите замърсявания могат да се отстранят внимателно с мека четка. Изключете уреда и изчакайте да изстине напълно.
- За почистване на повърхностите препоръчваме почистващ препарат за грил на Enders (артикул № 4975). Алтернативно можете да използвате мек почистващ препарат. Почистете всички повърхности с влажна кърпа и подсушете с кърпа от микрофибър.
- Когато използвате мек почистващ препарат, обърнете внимание и на забележките на производителя/информацията за продукта, за да избегнете увреждане на повърхността.
- Оставете устройството да изсъхне напълно преди употреба.

Решетка за скара:

- Най-лесният начин за отстраняване на грубите замърсявания по скарата е да почистите горещата скара с телена четка директно върху скарата. След като скарата изстине, можете да я извадите, за да я почистите основно. Препоръчваме ви почистващ препарат за скара на грил на Enders (артикул № 4974). Алтернативно решетката на грила може да се почисти с топла сапунена вода. За да отстраните полепналите остатъци, препоръчваме първо да накиснете решетката на грила. След това изплакнете решетката на грила с чиста вода.



SIMPLE CLEAN

- Електрическият грил е оборудван с патентованата иновативна система SIMPLE CLEAN на Enders като решение за лесно и бързо почистване. Цялата горивна камера и чекмеджето за мазнина са с гладки повърхности - без ъгли и ръбове - и могат да бъдат отстранени без инструменти. Отделните части са изработени от неръждаема стомана и могат да се мият в съдомиялна машина или да се почистват лесно на ръка.

СКЛАДИРАНЕ/ТРАНСПОРТИРАНЕ



- Съхранявайте устройството в сухо помещение без замръзване.

РЕЗИДЕНЦИЯ



Опаковката се състои от рециклируеми материали, които могат да бъдат предадени за рециклиране. Изхвърляйте опаковката сортирана в контейнерите за събиране.

Ако уредът вече не може да се използва, всеки потребител е задължен по закон да изхвърли старите уреди отделно от битовите отпадъци, например в общински център за рециклиране. По този начин се гарантира, че излезлите от употреба уреди се рециклират по подходящ начин и се избягва отрицателното въздействие върху околната среда. Попитайте местната фирма за управление на отпадъците или общинската администрация за екологосъобразни възможности за изхвърляне, които пестят ресурси.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел:	E-FLAVOUR PRO 2 TURBO
Номер на артикула:	97156
Връзка за захранване:	220-240 V 50 Hz
Максимална мощност:	3.000 W
Устройство с клас на защита:	IPX4
Клас на защита на конектора:	IP44
Тегло:	31,4 kg
Цел:	B 108 x D 62,5 x H 108,5 cm



ГАРАНЦИЯ



Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl („Enders“), предлага доброволна гаранция от производителя за всички барбекюта, закупени от първоначалния купувач и обозначени със символа за гаранция (напр. върху опаковката). Тази гаранция допълва законовите

гаранционни права и не ги ограничава. Подробните гаранционни срокове можете да намерите в списъка по-долу. Тя започва да тече от датата на закупуване на продукта.

Нашата доброволна гаранция на производителя е безплатна за вас. За да си осигурите удължена гаранция, регистрирайте продукта си на **www.enders-germany.com** в рамките на три месеца от датата на закупуване.

За предявяване на гаранционен иск са необходими следните стъпки:

- Запазете оригиналния документ за покупка и го представете в случай на гаранционна претенция.
- Предоставете снимки на дефекта и серийния номер на скарата.

ПРОЦЕДУРА В СЛУЧАЙ НА ГАРАНЦИОННА ПРЕТЕНЦИЯ

В случай на гаранционна претенция, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти чрез нашия уебсайт **<https://www.enders-germany.com/Service/>**. Enders по своя преценка ще отстрани дефекта чрез ремонт или замяна. Ако поправката или замяната не е възможна, Enders си запазва правото да замени грила с еквивалентен или по-качествен модел. В някои случаи може да се наложи връщане на дефектни части за проверка. Разходите за доставка ще бъдат възстановени, ако дефектът се покрива от гаранцията.

ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА

Enders гарантира на първоначалния купувач на продукта, че изброените по-долу компоненти нямат дефекти в материала и изработката, при условие че продуктът е инсталиран и се използва в съответствие с инструкциите за експлоатация. В случай на дефект Enders ще ремонтира или замени засегнатата част по свое усмотрение. Тази гаранция е валидна само в Европа и само за частно използвани продукти.

ОБХВАНАТИ КОМПОНЕНТИ И ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

- **Единица на капака за готвене:**
5 години за ръждясване или прогаряне
- **Единица на горивната камера:**
5 години за ръждясване или прогаряне
- **Тава за мазнини:**
3 години за ръждясване и прогаряне
- **Нагревателен елемент, емайлирани чугунени решетки/решетка за затопляне:**
3 години за ръждясване или прогаряне
- **Пластмасови елементи:**
3 години
- **Електроника**
2 години
- **Всички останали части (напр. мост за запалване), винтове, термометър и т.н.)**
2 години

ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЯТА

От гаранцията са изключени

- Нормално износване, като ръждясване, избледняване на цвета, драскотини или вдлъбнатини, които не нарушават функцията на продукта. не нарушават функцията.
- Повреди, дължащи се на неправилна употреба, неправилен монтаж, неправилна употреба или пренебрегване на мерките за превантивна поддръжка (виж ВА).
- Повреди, причинени от екстремни метеорологични условия, солена въздух, източници на хлор, киселинни дъждове или други влияния на околната среда.
- Повреди, причинени от използването на неоригинални части или неразрешени ремонти и преустройства.

ГАРАНЦИЯ

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Освен гаранциите, посочени в настоящите общи условия, не се предоставят други гаранции извън законоустановените претенции. Гаранционните услуги се ограничават до ремонт или замяна на дефектната част и в никакъв случай не надвишават първоначалната покупна цена на продукта. За резервни части и аксесоари се прилага оставащият гаранционен срок на първоначалната гаранция.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Тази гаранция важи само за частно използваните барбекюта на Enders, но не и за продукти, използвани в търговската мрежа или в общински помещения. Промените в дизайна на продуктите на Enders не водят до задължение за интегриране на тези промени във вече произведени продукти.

ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Тази гаранция се подчинява на законодателството на Федерална република Германия. Изборът на право не ограничава защитата, предоставена на потребителя от задължителните разпоредби на страната му на пребиваване.

УСЛУГА

<http://www.enders-germany.com>

**МОЛЯ, ПОПЪЛНЕТЕ ФОРМУЛЯРА И ГО
ЗАПАЗЕТЕ, ЗАЕДНО С ДОКАЗАТЕЛСТВОТО
ЗА ПОКУПКА, В СЛУЧАЙ НА ЗАПИТВАНИЯ!**

Име на модела _____

Номер на артикула Производител _____

Сериен номер (вижте гърба на устройството) _____

Място/дата на закупуване _____

Приложете доказателство за покупка

PRODUCENT/ FRAMLEIÐANDI/ ПРОИЗВОДИТЕЛ

Enders Colsman AG

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Tyskland, Þýskaland, Германия

Tel +49 (0) 2392 - 9782 30

Vi forbeholder os retten til farvemæssige og tekniske ændringer ift. produktoptimeringen.

Við áskiljum okkur rétt til að gera lita- og tæknibreytingar til að bæta vöruna.

Запазваме си правото да правим цветови и технически промени, за да подобрим продукта.